



## Richiesta d'apertura

### Per un J. Safra Sarasin conto di libero passaggio/Risparmio in titoli

Per una migliore comprensibilità linguistica, tutti i riferimenti alle persone includono sempre entrambi i sessi.

Da compilare da parte del beneficiario della prestazione e da trasmettere debitamente **firmata** alla J. Safra Sarasin  
Fondazione di libero passaggio:

<input type="checkbox"/> Signore	<input type="checkbox"/> Signora	<input type="checkbox"/> 2° conto (se un conto di libero passaggio esiste già da noi)
		<input type="checkbox"/> 3° conto (se due conti di libero passaggio esistono già da noi)
Cognome _____	Via/N° _____	
Nome _____	NPA/Località _____	
Data di nascita _____	Stato civile _____	
Nazionalità _____	Data del matrimonio _____	
N° AVS _____	N° di telefono _____	

**Per favore allegare copia attuale del passaporto/carta d'identità firmato/a (davanti e di dietro).**

#### Pagamento al convivente

Per una **convivenza** esistente, è necessaria una certificazione ufficiale per ottenere il pagamento in caso di decesso (si prega di richiedere l'apposito formulario presso di noi). In questo modo sarà possibile evitare eventuali equivoci all'atto della richiesta.

#### Precedente/i istituto/i di previdenza

Nome _____	Indirizzo _____
Prestazione di libero passaggio	CHF _____
di cui avere di vecchiaia LPP	CHF _____
Stato della prestazione di libero passaggio all'età di 50 anni	CHF _____
Data d'uscita dall'istituto di previdenza finora competente	_____
Stato del libero passaggio in sede di matrimonio	CHF _____

#### Prelievi anticipati, costituzioni in pegno nell'ambito della promozione della proprietà d'abitazioni

Ci sono stati dei prelievi anticipati?	<input type="checkbox"/> no <input type="checkbox"/> sì, importo in CHF _____	Data _____
Sussistono costituzioni in pegno?	<input type="checkbox"/> no <input type="checkbox"/> sì, importo in CHF _____	Data _____

#### Versamenti sui conti

L'importo della prestazione di libero passaggio viene versato sul conto globale clienti **IBAN CH05 0875 0006 7844 0130 0** della J. Safra Sarasin Fondazione di libero passaggio (qui di seguito denominata «Fondazione») presso la Banca J. Safra Sarasin SA a Basilea (CCP N° 40-106-2, N° clearing 8750), con l'indicazione del suo cognome, nome e data di nascita.



## Risparmio in titoli

Impartisco alla Fondazione un

**ordine d'acquisto permanente** (L'ordine permanente può essere impartito solo per una strategia. Tutti i saldi del conto vengono investiti nella strategia scelta, fino a revoca.)

per il gruppo d'investimento

**LPP Profitto**

**LPP Rendimento**

**LPP Crescita**

**LPP Futuro**

**LPP Continuità Rendimento**

**LPP Continuità**

**ordine d'acquisto unico** (Con un ordine unico viene investito solo l'importo corrispondente all'ordine, futuri versamenti verranno, senza un nuovo ordine d'investimento, accreditati sul conto di libero passaggio con il tasso d'interesse attuale.)

per il gruppo d'investimento

**LPP Profitto**

di quote per un valore di CHF \_\_\_\_\_  
 per l'intero saldo

**LPP Rendimento**

di quote per un valore di CHF \_\_\_\_\_  
 per l'intero saldo

**LPP Crescita**

di quote per un valore di CHF \_\_\_\_\_  
 per l'intero saldo

**LPP Futuro**

di quote per un valore di CHF \_\_\_\_\_  
 per l'intero saldo

**LPP Continuità Rendimento**

di quote per un valore di CHF \_\_\_\_\_  
 per l'intero saldo

**LPP Continuità**

di quote per un valore di CHF \_\_\_\_\_  
 per l'intero saldo

presso la «J. Safra Sarasin Fondazione d'investimento», Basilea, al prezzo determinato il prossimo giorno di vendita.

Commissione di emissione investimento in titoli \_\_\_\_\_%, direttamente addebitata agli averi di previdenza (commissione di intermediazione).

Intermediario della stipulazione: \_\_\_\_\_

Timbro: \_\_\_\_\_

Firma: \_\_\_\_\_



#### **Commissione d'intermediazione e di gestione della consistenza all'intermediario della stipulazione**

L'intestatario della previdenza prende atto che l'agente stipulatore può percepire una commissione di intermediazione e/o di portafoglio per l'apporto di un cliente e la consulenza dell'intestatario della previdenza. Il beneficiario della prestazione rinuncia a far valere simili prestazioni nei confronti della Fondazione.

#### **Esclusione della responsabilità per la consulenza fornita dall'intermediario della stipulazione**

L'intestatario della previdenza solleva la Fondazione e la Banca da ogni responsabilità in relazione ai servizi del consulente.

#### **Trasmissione di dati a un eventuale intermediario della stipulazione**

Il beneficiario della prestazione previdenziale incarica la Fondazione di informare un eventuale intermediario nonché la Banca J. Safra Sarasin SA oppure le società ad essa legata (in particolare le società affiliate al 100% o le società con una partecipazione maggioritaria BJSS aventi sede legale in Svizzera) in merito ai dati dei conti di libero passaggio e agli investimenti in titoli. Lo scopo di questa elaborazione dei dati è consentire al beneficiario della prestazione previdenziale di approfittare eventualmente della vasta offerta di prestazioni per i destinatari dei dati.

#### **Caratteristiche e rischi degli investimenti della Fondazione**

Il beneficiario della prestazione conferma di essere stato informato dal consulente in merito alle caratteristiche ed ai rischi legati agli investimenti nei prodotti di previdenza della Fondazione. Il beneficiario della prestazione prende atto, in particolare, che la Fondazione non può fornire alcuna assicurazione o garanzia per uno sviluppo positivo del patrimonio. Il beneficiario della prestazione è a conoscenza del fatto che gli investimenti possono oscillare verso l'alto o verso il basso, indipendentemente dai risultati di rendimento conseguiti nel passato. Tutti gli investimenti patrimoniali possono essere assoggettati a improvvise e consistenti perdite di valore e, nell'ambito della liquidazione di un investimento, è possibile che il suo ricavo risulti inferiore rispetto all'importo originariamente investito.

Il beneficiario della prestazione conferma che l'investimento da lui scelto corrisponde, per quanto attiene sia al contenuto dell'investimento sia all'orizzonte d'investimento necessario, ai suoi obiettivi d'investimento (traguardi di vita/pianificazione finanziaria) nonché alla sua situazione finanziaria. Nel caso in cui, una volta stipulata la presente convenzione di previdenza, il beneficiario della prestazione dovesse effettuare ulteriori versamenti o cambiare la strategia, la Fondazione potrà partire dal presupposto che il nuovo investimento corrisponde ai principi precedentemente enunciati e che egli è a conoscenza delle caratteristiche e dei rischi concreti della strategia da lui scelta.

#### **Profilo di rischio**

La quota azionaria strategica del gruppo d'investimento le consente di scegliere in qualsiasi momento una strategia d'investimento che soddisfi il suo profilo di rischio (capacità e propensione al rischio).

La capacità di rischio consiste nella capacità di un investitore di sopportare le oscillazioni di valore e le perdite dei suoi investimenti monetari senza trovarsi in situazioni di difficoltà finanziaria. Meno un investitore deve ricorrere al capitale investito per adempiere i suoi obblighi, più la sua capacità di rischio è elevata.

La propensione al rischio esprime quanto l'investitore stesso è disposto ad affrontare oscillazioni di valore (guadagno/perdita) e assumersi rischi per poter ottenere un rendimento più elevato.

Se alcuni aspetti fondamentali (avanzamento dell'età, pensionamento, reddito, situazione familiare, eredità, ecc.) della sua situazione personale dovessero cambiare, richiedendo una rettifica della strategia d'investimento attuale, le basterà passare al pilastro adatto a lei.

Se la sua decisione d'investimento dovesse divergere dal suo profilo di rischio e lei opterà per un'altra strategia d'investimento, sarà lei stessa ad assumersi i rischi a essa correlati.

#### **Regolamento**

I rapporti giuridici tra la Fondazione e il beneficiario della prestazione sono inoltre regolati dal regolamento della Fondazione nella sua versione attuale. Il beneficiario della prestazione conferma di essere in possesso di un esemplare del regolamento in questione. Ho preso nota del regolamento incl. appendice della J. Safra Sarasin Fondazione di libero passaggio/Investimento in titoli e confermo di approvarne integralmente il contenuto.

#### **Luogo d'adempimento e foro giudiziario competente**

Luogo d'adempimento e foro giudiziario per tutti i tipi di procedure è il luogo in cui la Fondazione ha la propria sede. La Fondazione ha comunque il diritto di avviare la procedura presso qualsiasi altro tribunale competente.

Mediante apposizione della sua firma, il beneficiario della prestazione conferma che il formulario è stato compilato in modo conforme al vero e di essere a conoscenza del fatto che la compilazione intenzionalmente errata del presente formulario è punibile ai sensi del Codice penale svizzero.

---

Luogo, data

---

Firma del beneficiario della prestazione